



FRIGGITRICE
AD ARIA

HIGHFRY

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare

o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. In caso di danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i

pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato con le impugnature, se presenti, posizionate in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi che scottano. È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso.

Attenzione! L'apparecchio non deve essere immerso.

Togliere la spina prima di pulirlo.

Attenzione! Pericolo di ustioni. Impugnare l'apparecchio dall'apposito manico.

Non usare su fornelli o piani di cottura accesi.

Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: pericolo di cortocircuito.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua.

Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro.

Il produttore non è responsabile per l'uso improprio.

Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa di corrente nell'acqua, sotto acqua corrente o in altro liquido.

Evitare di muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso.

Non mettere mai l'apparecchio nella lavastoviglie.

Il livello dell'olio deve essere sempre al di sopra del segno «MIN», indicato nel contenitore.

Per il suo utilizzo, posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro resistente al calore, lontano da fonti di calore e da schizzi d'acqua.

Proteggere l'apparecchio da spruzzi di liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore, mantenere un'adeguata distanza da oggetti e pareti.

Non utilizzare in presenza di esplosivi, sostanze infiammabili, gas e fiamme accese.

Rispettare sempre il livello di min e max indicati.
Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di svuotarlo o trasportarlo.
Non utilizzare l'apparecchio vuoto.

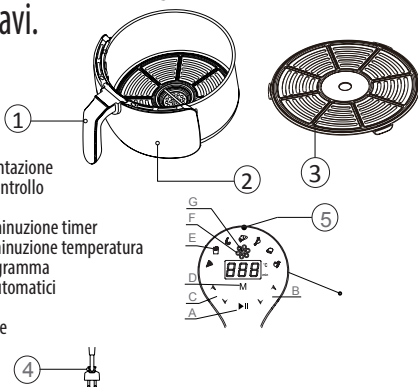
Collegare l'apparecchio con una presa di corrente provvista di terra. Il mancato rispetto a questo obbligo può provocare uno shock elettrico con conseguenza di lesioni gravi.

883302

Componenti

1. Manico
2. Cestello
3. Vassoio
4. Cavo di alimentazione
5. Pannello di controllo

- A. Start/stop
- B. Aumento/diminuzione timer
- C. Aumento/diminuzione temperatura
- D. Selettore programma
- E. Programmi automatici
- F. Ventola
- G. Simbolo calore



Istruzioni

Collegare l'unità a una presa di corrente. L'unità emette un segnale acustico.

Estrarre il cestello e assicurarsi che il vassoio sia correttamente inserito.

Aggiungere gli alimenti da preparare nel cestello.

La vaschetta non deve mai essere riempita di olio.

Se si desidera utilizzare dell'olio per dare agli alimenti una maggiore doratura, si consiglia di imbeverne gli alimenti con una piccola quantità di olio.

Premere start/stop, le icone sul display si illuminano.

Regolare la temperatura mediante gli appositi tasti.

Regolare il timer mediante gli appositi tasti.

Premere Start/Stop per avviare il processo di riscaldamento. Il display mostra i minuti restanti, la temperatura impostata e il simbolo ventola si accende.

Nota: il simbolo calore si accende e si spegne ciclicamente indicando che il termostato sta funzionando correttamente al fine di mantenere la temperatura costante.

Premendo Start/Stop è possibile sospendere il processo di riscaldamento e riavviarlo premendo nuovamente.

La friggitrice ad aria calda si spegne automaticamente allo scadere del tempo impostato sul timer e si avverte un segnale acustico.

Consigli utili

Alcune pietanze devono essere smosse a metà cottura, per ottenere un risultato uniforme. A tal scopo rimuovere la vaschetta con il cestello dalla friggitrice ad aria calda tirando l'impugnatura e smuovere la pietanza. Successivamente reinserire la vaschetta con il cestello nella friggitrice ad aria calda. Estraeendo la vaschetta con il cestello, la friggitrice ad aria calda si spegne automaticamente. Non appena la vaschetta con il cestello è reinserita correttamente, la friggitrice ad aria calda si riaccende automaticamente fino al termine del tempo impostato sul timer.

Quando si cuociono pietanze che devono essere smosse a metà cottura, è possibile anche impostare il timer su metà tempo di cottura. In questo modo si avverte un segnale acustico, quando la pietanza deve essere smossa. Per terminare la cottura, dopo aver smosso la pietanza impostare il timer con il tempo di cottura rimanente.








È possibile preriscaldare la friggitrice ad aria calda anche senza pietanze.

Se dopo il tempo di cottura impostato la pietanza non dovesse essere ancora pronta, reinserire correttamente la vaschetta con il cestello nella friggitrice ad aria calda. Ora impostare il timer con qualche minuto supplementare.

Programmi automatici

Si può utilizzare la friggitrice ad aria calda anche con un programma automatico. Con il programma automatico, la temperatura e il timer sono già preimpostati. Tuttavia sarà possibile regolare timer e temperatura a seconda delle proprie esigenze. Per avviare il programma automatico procedere nel modo seguente:

Premere on/off per accendere la friggitrice ad aria calda.
 Premendo ripetutamente il selettore programma si possono scorrere i programmi automatici in successione. Sono disponibili per la selezione i seguenti programmi automatici:

		Tempo di cottura (min)	Temperatura (°C)
Pizza		8	200
Patatine fritte		22	200
Crostacei		12	180
Pesce		14	180
Coscia di pollo		21	180
Costolette		20	180
Verdure		15	180

Toccare Start/Pausa per avviare il processo di riscaldamento con il programma automatico selezionato. Il timer visualizza i minuti restanti. Premendo Start/Pausa è possibile sospendere il processo di riscaldamento e riavviarlo premendo nuovamente.

La friggitrice ad aria calda si spegne automaticamente al termine del programma automatico e si avverte un segnale acustico.

Suggerimenti per la buona riuscita delle pietanze

La seguente tabella ha un puro scopo illustrativo. Tempo e temperatura possono variare in base ai gusti personali

	Quantità min-max	Tempo (min)	Temperatura (°C)
Patate e patatine fritte			
Patatine fritte congelate a taglio sottile	200-700	12-28	200
Patatine fritte congelate a taglio spesso	200-700	12-28	200
Patatine fritte fatte in casa (8x8mm)	200-600	18-28	180
Carne e pollame			
Bistecca	100-500	8-120	180
Costolette di manzo	100-500	10-18	180
Hamburger	100-500	7-14	180
Cosce di pollo	100-500	18-25	200
Petto di pollo	100-500	10-15	180
Snack			
Bocconcini di pollo congelati	100-500	6-15	200
Bastoncini di pesce congelati	100-500	6-15	200
Carocchette di fritto a legumi (fritto a legumi) congelate	100-500	8-18	180

Pulizia e manutenzione

Scollegare sempre l'unità e attendere che si sia completamente raffreddata.

Lavare il vassoio e il cestello con acqua e detergente neutro.

Pulire la superficie esterna con un panno umido.

Non immergere in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detersivi chimici abrasivi.

E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional.

No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado.

Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños a las personas.

Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

No utilice el aparato cerca de otras personas o animales.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas.

En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o el aparato estuvieran dañados, será necesario hacerlos reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro.

Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con

capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse, con los mangos, si los hubiera, colocados para evitar la fuga de líquidos que queman. Es posible que las superficies se calienten mucho durante el uso.

¡Atención! El aparato no debe sumergirse.

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

¡Atención! Peligro de quemaduras. Agarre el aparato por el asa.

No utilice con hornillos o placas de cocción encendidas.

Nunca ponga las partes con tensión en contacto con el agua: peligro de cortocircuito.

No utilice el aparato cerca de lavabos o pilas llenas de agua.

Deje siempre enfriar el aparato durante algunos minutos antes de volver a utilizarlo.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso indebido.

No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la toma de corriente en agua u otros líquidos.

Evite mover o desplazar el aparato mientras se esté utilizando.

No meta nunca el aparato en el lavavajillas.

El nivel de aceite debe estar siempre por encima de la señal «MIN», indicada en el contenedor.

Para utilizarlo, coloque el aparato sobre una superficie de trabajo resistente al calor, lejos de fuentes de calor y salpicaduras de agua.

Proteja el aparato de salpicaduras de líquidos.

No coloque el aparato cerca de fuentes de calor y mantenga una distancia adecuada de objetos y paredes.

No lo utilice donde haya explosivos, materias inflamables, gases y llamas.

Respete siempre los niveles de mín. y máx. indicados.

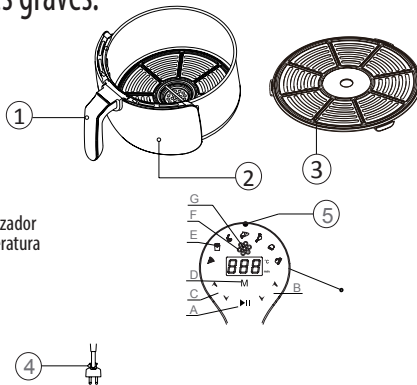
Espera a que el aparato se haya enfriado antes de vaciarlo o transportarlo.
No utilice el aparato vacío.

Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra. El hecho de no cumplir con esta obligación puede provocar un choque eléctrico con las consiguientes lesiones graves.

883302

Componentes

1. Asa
 2. Cesta
 3. Bandeja
 4. Cable de alimentación
 5. Cuadro de mando
- A. Start/Stop
B. Aumento/disminución del temporizador
C. Aumento/disminución de la temperatura
D. Selector de programa
E. Programas automáticos
F. Ventilador
G. Símbolo de calor



Instrucciones

Conecte la unidad a una toma de corriente. La unidad emitirá una señal acústica.

Retire la cesta y asegúrese de que la bandeja se haya insertado correctamente.

Añada los alimentos a preparar en la cesta.

La cubeta nunca debe llenarse de aceite.

Si desea utilizar aceite para darle a los alimentos un dorado más intenso, se recomienda empaparlos con una pequeña cantidad de aceite.

Pulse Start/Stop y los iconos en el display se iluminarán.

Ajuste la temperatura mediante los botones correspondientes.

Ajuste el temporizador mediante los botones correspondientes.

Pulse Start/Stop para iniciar el proceso de calentamiento. El display mostrará los minutos restantes, la temperatura seleccionada y el símbolo Ventilador se encenderá.

Nota: el símbolo de calor se encenderá y apagará cíclicamente, indicando que el termostato está funcionando correctamente para mantener la temperatura constante.

Pulsando Start/Stop es posible detener el proceso de calentamiento y reiniciarlo pulsándolo de nuevo.

La freidora de aire caliente se apagará automáticamente cuando se acabe el tiempo seleccionado en el temporizador y se escuchará una señal acústica.

Consejos útiles

Algunos alimentos deben removerse, a mitad del tiempo de cocción, para obtener un resultado uniforme. A tal fin, retire la cubeta con la cesta de la freidora de aire caliente tirando

del asa y remueva los alimentos. A continuación, vuelva a insertar la cubeta con la cesta en la freidora de aire caliente. Al sacar la cubeta con la cesta, la freidora de aire caliente se apagará automáticamente. En cuanto vuelva a insertar correctamente la cubeta con la cesta, la freidora de aire caliente se volverá a encender automáticamente hasta que termine el tiempo programado en el temporizador.

Cuando cocine alimentos que deban removerse a la mitad del tiempo de cocción, también puede ajustar el temporizador a la mitad del tiempo de cocción. De esta manera, escuchará una señal acústica cuando sea necesario remover los alimentos. Para terminar de cocinarlos, después de haber removido los alimentos, ajuste el temporizador al tiempo de cocción restante.

Puede precalentar la freidora de aire caliente también sin alimentos.

Si después del tiempo de cocción seleccionado los alimentos aún no estuvieran listos, vuelva a insertar correctamente la cubeta con la cesta en la freidora de aire caliente. Acto seguido, ajuste el temporizador con unos minutos adicionales.

Programas automáticos

La freidora de aire caliente se puede utilizar también con un programa automático. Con el programa automático, la temperatura y el temporizador ya están predefinidos. Sin embargo, puede ajustar el temporizador y la temperatura para

que se adapten a sus necesidades. Para iniciar el programa automático, proceda tal y como se indica a continuación:

Pulse ON/OFF para encender la freidora de aire caliente.

Pulsando reiteradamente el selector de programa, podrá desplazarse por los programas automáticos sucesivamente. Están disponibles para la selección los siguientes programas automáticos:

	Tiempo de cocción (min)	Temperatura (°C)
Pizza 	8	200
Patatas fritas 	22	200
Crustáceos 	12	180
Pescado 	14	180
Muslo de pollo 	21	180
Costillas 	20	180
Verduras 	15	180

Pulse Start/Pausa para iniciar el proceso de calentamiento con el programa automático seleccionado. El temporizador mostrará los minutos restantes.

Pulsando Start/Pausa es posible detener el proceso de calentamiento y reiniciarlo pulsándolo de nuevo.

La freidora de aire caliente se apagará automáticamente cuando termine el programa automático y se oirá una señal acústica.

Consejos para el éxito de los platos

La siguiente tabla tiene únicamente fines ilustrativos. El tiempo y la temperatura pueden variar en función de los gustos personales.

	Cantidad mín.-máx.	Tiempo (min)	Temperatura (°C)
Patatas y patatas fritas			
Patatas fritas congeladas de corte fino	200-700	12-28	200
Patatas fritas congeladas de corte grueso	200-700	12-28	200
Patatas fritas caseras (8x8 mm)	200-600	18-28	180
Carne y aves			
Bistec	100-500	8-120	180
Costillas de cerdo	100-500	10-18	180
Hamburguesa	100-500	7-14	180
Muslo de pollo	100-500	18-25	200
Pechuga de pollo	100-500	10-15	180
Aperitivos			
Nugget de pollo congelados	100-500	6-15	200
Vantas de pescado congeladas	100-500	6-15	200
Croquetas de queso (empanado) congeladas	100-500	8-18	180

Limpieza y mantenimiento

Desconecte siempre la unidad y espere hasta que se haya enfriado por completo.

Limpie la bandeja y la cesta con agua y un detergente neutro.

Limpie la carcasa con un paño húmedo. No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. No utilice detergentes químicos abrasivos.

P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional.

Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido.

Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas. Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação.

Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Não utilize o aparelho em proximidade de outras pessoas ou de animais.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo de risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está

conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente.

Estique completamente o fio antes da utilização.

Não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação.

Não utilize o fio de alimentação como empunhadura.

Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétrico ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

Não utilize o aparelho com os pés descalços.



Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo.

Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não deve ser feitas por crianças a não ser se elas têm mais de 8 anos e com a supervisão de um adulto.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde em um lugar seco e seguro.

Coloque o aparelho sobre um plano estável onde ele não corre risco de se entornar, com as empunhaduras, se presentes, posicionadas de forma que se evite a saída de líquidos que queimam.

É provável que as superfícies se tornem muito quentes durante a utilização.

Atenção! O aparelho não deve ser mergulhado.

Desconecte o plugue antes de limpá-lo.

Atenção! Perigo de queimaduras. Segure o aparelho pela própria empunhadura.

Não utilize sobre fogões ou placas para cozimento ligados.

Nunca coloque as partes sob tensão em contato com a água: perigo de curto-circuito.

Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água.

Sempre deixe esfriar o aparelho por alguns minutos entre cada utilização.

O produtor não é responsável pelo uso impróprio.

Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou o plugue na água, debaixo da água corrente ou em outro líquido.

Evite mexer ou deslocar o aparelho durante sua utilização.

Nunca coloque o aparelho na máquina de lavar louça.

O nível do óleo deve ser sempre acima do sinal «MIN», indicado no recipiente.

Para sua utilização, posicione o aparelho sobre um plano de trabalho resistente ao calor, longe de fontes de calor e de respingos de água.

Proteja o aparelho dos respingos de líquidos.

Não posicione o aparelho perto de fontes de calor, mantenha uma adequada distância de objetos e paredes.

Não utilize em presença de explosivos, substâncias inflamáveis, gás e chamas acesas.

Respeite sempre o nível de min e max indicados.

Espera o esfriamento completo do aparelho antes de esvaziá-lo ou transportá-lo.

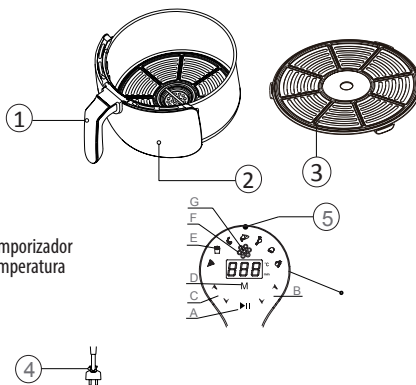
Não utilize o aparelho vazio.

Conecte o seu aparelho em uma tomada de corrente aterrada. A falta de respeito desta obrigação pode provocar um choque elétrico com conseqüentes lesões graves.

883302

Componentes

1. Empunhadura
 2. Cesta
 3. Bandeja
 4. Cabo de alimentação
 5. Painel de controle
- A. Start/stop
B. Aumento/diminuição temporizador
C. Aumento/diminuição temperatura
D. Seleccionador programa
E. Programas automáticos
F. Ventilador
G. Símbolo calor



Instruções

Conecte a unidade em uma tomada de corrente. A unidade emitirá um sinal acústico.

Extraia a cesta e verifique se a bandeja foi introduzida corretamente.

Acrescente os alimentos que serão preparados na cesta.

O recipiente não deve ser nunca enchido com óleo.

Se desejar utilizar óleo para dar aos alimentos uma douradura maior, é aconselhável humedecer os alimentos com uma pequena quantidade de óleo.

Aperte on/off, os ícones no mostrador se iluminarão.

Regule a temperatura através dos apóstitos interruptores.

Regule o temporizador através dos apóstitos interruptores.

Aperte Start/Stop para acionar o processo de aquecimento. No mostrador aparecerão os minutos restantes, a temperatura regulada e o símbolo do ventilador se ativa.

Nota: o símbolo do calor se aciona e se desliga ciclicamente indicando que o termóstato está funcionando corretamente para dessa maneira manter a temperatura constante.

Apertando Start/Stop é possível suspender o processo de aquecimento se acionará de novo apertando o mesmo interruptor novamente.

A fritadeira de ar quente se desliga automaticamente no final do tempo regulado no temporizador e se ouvirá um sinal acústico.

Conselhos úteis

Alguns alimentos devem ser mexidos na metade do cozimento, para obter um cozimento uniforme. Para isso, remova o recipiente com a cesta da fritadeira de ar quente puxando pela empunhadura e mexendo os alimentos. Em seguida reintroduza o recipiente com a cesta na fritadeira de ar quente. Extraindo o recipiente com a cesta, a fritadeira de ar quente se desliga automaticamente. Assim que o recipiente com a cesta for reintroduzido corretamente, a fritadeira de ar quente se aciona novamente automaticamente até o final do tempo regulado no temporizador.

Quando se cozinham alimentos que devem ser removidos na metade do cozimento, é também possível regular o temporizador na metade do tempo de cozimento. Dessa maneira se ouvirá um sinal acústico quando os alimentos devem ser mexidos. Para terminar o cozimento, depois de ter mexido os alimentos regule o temporizador com o tempo de cozimento restante.

É também possível preaquecer a fritadeira de ar quente sem alimentos.





Se depois do tempo de cozimento regulado os alimentos ainda não estiverem prontos, reintroduza corretamente o recipiente com a cesta na fritadeira de ar quente. Agora regule o temporizador com alguns minutos suplementares.

Programas automáticos

É também possível utilizar a fritadeira de ar quente com um programa automático. Com o programa automático, a temperatura e o temporizador já estão pré-regulados. Todavia será possível regular o temporizador e a temperatura em base às próprias exigências. Para acionar o programa automático proceda da seguinte forma:

Aperte on/off para acionar a frigideira de ar quente.

Apertando repetidamente o selecionador de programa é possível visualizar os programas automáticos em seguida. Os seguintes programas automáticos estão disponíveis para serem selecionados:

	Tempo de cozimento (min)	Temperatura (°C)
Pizza 	8	200
Batatas fritas 	22	200
Crustáceos 	12	180
Peixe 	14	180
Coxa de frango 	21	180
Costeleta 	20	180
Verduras 	15	180

Toque Start/Pausa para acionar o processo de aquecimento com o programa automático selecionado. O temporizador visualizará os minutos restantes.

Apertando Start/Pausa é possível suspender o processo de aquecimento e acioná-lo de novo apertando novamente.

A fritadeira de ar quente se desliga automaticamente no final do programa automático e se ouvirá um sinal acústico.

Sugestões para um bom resultado com os alimentos

A seguinte tabela é somente para fins ilustrativos. Tempo e temperatura podem variar em base aos gostos pessoais.

	Quantidade min-max	Tempo (min)	Temperatura (°C)
Batatas e batatas fritas			
Batatas fritas congeladas com corte fino	200-700	12-28	200
Batatas fritas congeladas com corte grosso	200-700	12-28	200
Batatas fritas feitas em casa (8x8mm)	200-600	18-28	180
Carne e aves			
Bife	100-500	8-120	180
Costeletas de porco	100-500	10-18	180
Hambúrguer	100-500	7-14	180
Coxa de frango	100-500	18-25	200
Peito de frango	100-500	10-15	180
Petiscos			
Petiscos de frango congelados	100-500	6-15	200
Dedos de peixe congelados	100-500	6-15	200
Croquetes de queijo (empanado) congeladas	100-500	8-18	180

Limpeza e manutenção

Desconecte sempre a unidade e aguarde seu esfriamento completo.

Lave a bandeja e a cesta com água e detergente neutro.

Limpe a superfície externa com um pano húmido. Não mergulhe na água ou em outros líquidos. Não utilize detergentes químicos abrasivos.

GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν

είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες. Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλους ανθρώπους ή ζώα. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαιρεθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο. Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε το μηχάνημα από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη. Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγίων κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει

πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε καθαρισμό και συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Αποφεύγετε την επαφή με την συσκευή όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή υγρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι ένα παιχνίδι.

Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν σε ηλικία μεγαλύτερη από 8 χρονών και εποπτεία ενήλικου.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία.

Τοποθετήστε την συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια με τρόπο ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί, με τις λαβές, εάν υπάρχουν, τοποθετημένες έτσι ώστε να αποτρέπεται η έξοδος των υγρών που καίνε. Είναι πιθανό ότι οι επιφάνειες να γίνονται πολύ ζεστές κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Προσοχή! Η μονάδα δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό.

Τραβήξτε το φως πριν από τον καθαρισμό.

Προσοχή! Κίνδυνος εγκαύματος. Κρατήστε τη συσκευή από την ειδική λαβή.

Ποτέ μη βάζετε τα ηλεκτροφόρα μέρη σε επαφή με το νερό: κίνδυνος βραχυκυκλώματος.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα ή νεροχύτη γεμάτο με νερό.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή κατά την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών.

Ψύξτε τη συσκευή πάντα και πάλι για λίγα λεπτά μεταξύ χρησιμοποιεί ένα άλλο.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για την κακή χρήση.

Μην βυθίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φως σε νερό ή άλλο υγρό, κάτω από τρέχον νερό ή άλλο υγρό.

Αποφύγετε τη μετακίνηση ή μεταφορά της συσκευής ενώ είναι σε χρήση.

Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.

Η στάθμη του λαδιού πρέπει να είναι πάντα πάνω από την ένδειξη "MIN" που αναγράφεται στο δοχείο.

Για να τη χρησιμοποιήσετε, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα, μακριά από πηγές θερμότητας και πιτσιλιές νερού.

Προστατέψτε τη συσκευή από σταγόνες υγρού.

Μην αποθηκεύετε κοντά σε πηγές θερμότητας, διατηρήστε επαρκή απόσταση από τα αντικείμενα και τους τοίχους.

Μην τη χρησιμοποιείτε κατά την παρουσία εκρηκτικών, εύφλεκτων ουσιών, αερίων και ελεύθερης φλόγας.

Σεβαστείτε πάντα το ελάχιστο και μέγιστο που υποδεικνύονται.

Περιμένετε τη συσκευή να κρυώσει πριν το άδειασμα της ή τη μεταφορά της.

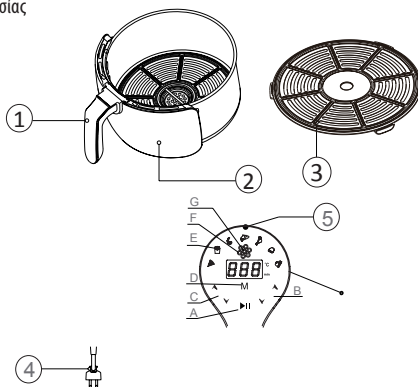
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή άδεια.

Συνδέστε τη συσκευή σας με μια πρίζα η οποία διαθέτει γείωση. Η μη συμμόρφωση με την υποχρέωση αυτή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

883302

Εξαρτήματα

1. Λαβή
 2. Καλάθι
 3. Κάδος
 4. Καλώδιο τροφοδοσίας
 5. Πίνακας ελέγχου
- A. Start/stop
B. Αύξηση / μείωση timer (χρονοδιακόπτη)
C. Αύξηση / μείωση θερμοκρασίας
D. Επιλογέας προγράμματος
E. Αυτόματα προγράμματα
F. Ανεμιστήρας
G. Σύμβολο θερμότητας



Οδηγίες

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα. Η συσκευή εκπέμπει ένα ακουστικό σήμα.

Βγάλτε το καλάθι και βεβαιωθείτε ότι ο κάδος έχει τοποθετηθεί σωστά.

Προσθέστε το φαγητό που θα ετοιμάσετε στο καλάθι.

Ο κάδος δεν πρέπει ποτέ να γεμίζει με λάδι.

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε λάδι για να δώσετε στα τρόφιμα περισσότερο χρώμα, συνιστάται να ραντίσετε τα τρόφιμα με μικρή ποσότητα λαδιού.

Πατήστε start/stop, ανάβουν τα εικονίδια στην οθόνη.

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα κουμπιά.

Ρυθμίστε το χρονόμετρο χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα κουμπιά.

Πατήστε Start/Stop για να ξεκινήσετε τη διαδικασία θέρμανσης. Στην οθόνη εμφανίζονται τα υπολειπόμενα λεπτά, η καθορισμένη θερμοκρασία και ανάβει το σύμβολο του ανεμιστήρα.

Σημείωση: το σύμβολο θερμότητας ανάβει και σβήνει διαδοχικά υποδεικνύοντας ότι ο θερμοστάτης λειτουργεί σωστά για να διατηρήσει τη θερμοκρασία σταθερή. Πατώντας Start/Stop είναι δυνατόν να αναστείλετε τη διαδικασία θέρμανσης και να την επανεκκινήσετε πατώντας ξανά το κουμπί.

Η φριτέζα θερμού αέρα απενεργοποιείται αυτόματα μετά τη λήξη του χρόνου που έχει οριστεί στο χρονόμετρο και ακούγετε ένα ηχητικό σήμα.

Χρήσιμες συμβουλές

- Ορισμένα φαγητά πρέπει να ανακατεύονται στα μισά του μαγειρέματος για να επιτευχθεί ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε τον κάδο με το καλάθι από τη φριτέζα θερμού αέρα τραβώντας τη λαβή και ανακινήστε το φαγητό. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τον κάδο με το καλάθι στη φριτέζα θερμού αέρα. Αφαιρώντας τον κάδο με το καλάθι, η φριτέζα θερμού αέρα απενεργοποιείται αυτόματα. Μόλις ο κάδος με το καλάθι τοποθετηθεί ξανά σωστά, η φριτέζα θερμού αέρα ενεργοποιείται ξανά αυτόματα έως ότου λήξει ο χρόνος που έχει οριστεί στο χρονόμετρο.

- Όταν μαγειρεύετε πιάτα που πρέπει να ανακατεύονται στα μισά του μαγειρέματος, αυτό είναι επίσης δυνατό ρυθμίστε το χρονόμετρο στο μισό χρόνο μαγειρέματος. Με αυτόν τον τρόπο ακούτε ένα ηχητικό σήμα, όταν το φαγητό πρέπει να αναδεύεται. Για να ολοκληρώσετε το μαγείρεμα, αφού ανακατέψετε το φαγητό, ρυθμίστε το χρονόμετρο με τον υπόλοιπο χρόνο μαγειρέματος.

- Μπορείτε να προθερμάνετε τη φριτέζα θερμού αέρα ακόμη και χωρίς φαγητό.

- Εάν το φαγητό εξακολουθεί να μην είναι έτοιμο μετά τον καθορισμένο χρόνο μαγειρέματος, τοποθετήστε πάλι σωστά τον κάδο με το καλάθι στη φριτέζα θερμού αέρα. Τώρα ρυθμίστε το χρονόμετρο με λίγα επιπλέον λεπτά.

Αυτόματα προγράμματα

Η φριτέζα θερμού αέρα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με ένα αυτόματο πρόγραμμα. Με το αυτόματο πρόγραμμα, η θερμοκρασία και ο χρονοδιακόπτης είναι ήδη προκαθορισμένα. Ωστόσο, θα είναι δυνατή η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη και της θερμοκρασίας ανάλογα με τις ανάγκες σας. Για να ξεκινήσετε το αυτόματο πρόγραμμα, προχωρήστε ως εξής:

- Πιέστε on / off για να ενεργοποιήσετε τη φριτέζα θερμού αέρα.

- Πατώντας επανειλημμένα τον επιλογέα προγραμμάτων μπορείτε να πραγματοποιήσετε κύλιση στα αυτόματα προγράμματα διαδοχικά. Είναι

διαθέσιμα για επιλογή τα ακόλουθα αυτόματα προγράμματα :

	Χρόνος μαγειρέματος (min)	Θερμοκρασία (°C)
Πίτσα 	8	200
Τηγανητές πατάτες 	22	200
Οστρακόδερμα 	12	180
Ψάρι 	14	180
Μπούτι κοτόπουλου 	21	180
Παϊδάκια 	20	180
Λαχανικά 	15	180

Πατήστε Start/ Παύση για να ξεκινήσετε τη διαδικασία θέρμανσης με το επιλεγμένο αυτόματο πρόγραμμα. Ο χρονοδιακόπτης εμφανίζει τα υπολειπόμενα λεπτά.

Πατώντας Start / Παύση μπορείτε να αναστείλετε τη διαδικασία θέρμανσης και να την επανεκκινήσετε πατώντας ξανά.

Η φριτζά θερμού αέρα απενεργοποιείται αυτόματα στο τέλος του αυτόματου προγράμματος και θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.

Προτάσεις για την επιτυχία των φαγητών σας

Ο παρακάτω πίνακας είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς. Ο χρόνος και η θερμοκρασία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τα προσωπικά γούστα

	Ποσότητα min-max	Χρόνος (min)	Θερμοκρασία (°C)
Πατάτες και πατάτες τηγανητές			
Κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες λεπτής κοπής	200-700	12-28	200
Κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες παχιάς κοπής	200-700	12-28	200
Σπικτικές τηγανητές πατάτες (8x8mm)	200-600	18-28	180
Κρέας και πουλερικά			
Μπριζόλα	100-500	8-120	180
Χοιρινές μπριζόλες	100-500	10-18	180
Χάμπουργκερ	100-500	7-14	180
Μπουτάκια κοτόπουλου	100-500	18-25	200
Στήθος κοτόπουλου	100-500	10-15	180
Σνακ			
Κατεψυγμένες κοτομπουκιές	100-500	6-15	200
Κατεψυγμένες κροκέτες ψαριού	100-500	6-15	200
Κατεψυγμένες κροκέτες τυριών (πανηγυριστές)	100-500	8-18	180

Καθαρισμός και συντήρηση

Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από τη πρίζα και περιμένετε να κρυώσει εντελώς.

Πλύνετε τον κάδο και το καλάθι με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.

Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά καθαριστικά.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva.

Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva.

Nepoštovanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede. Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozlijeđa i oštećenja materijala. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba. Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je prerezati žicu. Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima. Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima. Ne isključivati uređaj vukući žicu. Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja. Ne koristiti uređaj u blizini osoba ili životinja. Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omatati žicu oko ruke kada je uređaj uključen u struju. U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje. Prije korištenja uređaja izravnati žicu. Ne premještati uređaj putem električne žice. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine. Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja. U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju. U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim

napomenama ili uputama naiđete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

Oprez! Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje. Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeda. Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti. Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.) Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru. Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora. U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti. Ne koristiti uređaj mokrim ili vlažnim rukama i nogama.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže treba držati izvan dohvata djece, jer predstavljaju potencijalnu opasnost.

Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Nije igračka.

Osigurati da tijekom korištenja uređaja djeca na stupe u izravan dodir s istim.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi iznad 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su primile upute za korištenje uređaja te ukoliko su shvatile opasnosti do kojih može doći tijekom korištenja. Djeci nije dopušteno igranje uređajem. Čišćenje i održavanje ne smije biti izvršeno od strane djece ako su u dobi ispod 8 godina i bez nadzora.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina.

Uređaj staviti na stabilnu površinu kako se ne bi mogao prevrnuti s ručkama, ako su prisutne, postavljene tako da se izbjegne izlivanje vrućih tekućina. Moguće je da se površine jako zagriju tijekom korištenja.

Oprez! Uređaj se ne smije uronjavati.

Isključiti iz struje prije čišćenja.

Oprez! Opasnost od opekotina. Uхватiti uređaj za određenu dršku.

Ne koristiti na štednjacima ili uključenim kahalima.

Dijelove pod naponom ne stavljati u izravan dodir s vodom: opasnost od kratkog spoja.

Ne koristiti uređaj blizu kadi ili umivaonika s vodom.

Ostaviti da se uređaj ohladi nekoliko minuta prije ponovnog korištenja.

Proizvođač ne snosi odgovornost za neprimjereno korištenje uređaja.

Žicu za napajanje strujom ili utičnicu ne umakati u vodu ili druge tekućine.

Izbjegavati pomicanje ili premještanje uređaja tijekom funkcioniranja.

Nikada ne stavljati uređaj u perilicu za suđe.

Nivo ulja treba uvijek biti iznad oznake "MIN", označen na posudi.

Za korištenje, postaviti uređaj na radnu površinu koja je otporna na vrućinu, daleko od izvora topline i kapljica vode.

Zaštititi uređaj od prskanja tekućina.

Ne držati uređaj blizu toplinskih izvora, držati na određenoj udaljenosti od predmeta i zidova.

Ne koristiti u prisutnosti eksplozivnih materijala, zapaljivih materijala i plamena.

Poštivati uvijek naznačeni min i max nivo.

Prije pražnjenja i prenošenja uređaja uvijek pričekati da se isti ohladi.

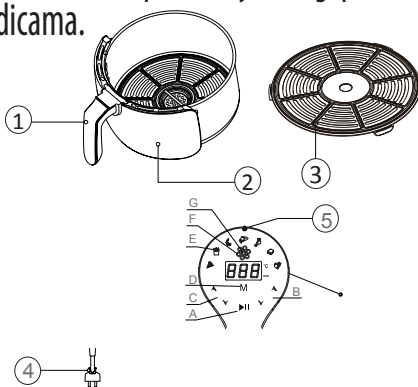
Ne koristiti prazan uređaj.

Spojiti uređaj na uzemljenu utičnicu. Nepoštivanje ovog pravila može izazvati strujni udar s ozbiljnim posljedicama.

883302

Sastavni dijelovi

1. Ručka
 2. Košara
 3. Plitica
 4. Kabel za napajanje
 5. Kontrolna ploča
- A. Start/stop
B. Povećanje/Smanjenje timer
C. Povećanje/diminuzione temperatura
D. Odabirač programa
E. Automatski programi
F. Propeler
G. Oznaka topline



Upute

Spojite uređaj na utičnicu. Uređaj emitira zvučni signal. Izvucite košaru i provjerite je li plitica pravilno umetnuta. U košaru dodajte hranu koju želite pripremiti. Plitica ne smije nikada biti prepuna ulja.

Ako želite koristiti ulje kako biste hrani dali više smeđe boje, poželjno je hranu natopiti malom količinom ulja.

Pritisnite start / stop, oznake na zaslonu zasvijetle.

Podesite temperaturu odgovarajućim tipkama.

Podesite timer pomoću odgovarajućih tipki.

Pritisnite Start / Stop za početak postupka grijanja. Na zaslonu se prikazuju preostale minute, zadata temperatura i simbol ventilatora.

Napomena: simbol grijanja uključuje se i isključuje ciklički, što znači da termostat radi ispravno kako bi temperatura bila konstantna.

Pritiskom na Start / Stop možete zaustaviti postupak grijanja i ponovno ga pokrenuti ponovnim pritiskom.

Friteza s vrućim zrakom automatski se isključuje nakon isteka vremena postavljenog na timeru i začujete zvučni signal.

Korisni savjeti

• Neka jela treba promiješati na pola kuhanja kako bi se postigao ujednačen rezultat. Da biste to učinili, povucite posudu s košarom iz friteze s vrućim zrakom povlačenjem ručke i protresite hranu. Zatim ponovno umetnite pliticu s košarom u fritezu na vrući zrak. Uklanjanjem posude s automatski automatski dok ne istekne vrijeme postavljeno na timeru.

• Kad kuhate jela koja je potrebno promiješati na pola kuhanja, možete postaviti i timer na pola vremena kuhanja. Ispušta se zvučni signal kada hranu treba promiješati. Za završetak kuhanja, nakon premještanja posude, namjestite timer s preostalim vremenom kuhanja.

Fritezu na vrući zrak možete zagrijati i bez hrane.

• Ako hrana i dalje nije spremna nakon postavljenog vremena kuhanja, vratite tavu s košarom ispravno u fritezu na vrući zrak. Sada namjestite timer s nekoliko dodatnih minuta.








Automatski programi

Friteza na vrući zrak može se koristiti i s automatskim programom. Automatskim programom temperatura i timer su već unaprijed postavljeni.

No, timer i temperaturu moći ćete prilagoditi prema svojim potrebama. Da biste pokrenuli automatski program, postupite na sljedeći način:

• Pritisnite on / off za uključivanje friteze na vrući zrak.

• Možete se pomicalo kroz programe pritiskajući više puta birač programa automatski uzastopno. Dostupni su sljedeći automatski programi:

	Tempo di cottura (min)	Temperatura (°C)
Pizza 	8	200
Pečeni krumpirići 	22	200
Rakovi 	12	180
Riba 	14	180
Pileća bedra 	21	180
Rebra 	20	180
Povrće 	15	180

Dodirnite Start / Pausa za pokretanje postupka grijanja odabranim automatskim programom. Tajmer prikazuje preostale minute. Pritiskom na Start / Pausa možete zaustaviti postupak grijanja i ponovno ga pokrenuti ponovnim pritiskom.

Friteza s vrućim zrakom automatski se isključuje na kraju automatskog programa i čut ćete zvučni signal.

Prijedlozi za uspjeh jela

	Količina min-max	Vrijeme (min)	Temperatura (°C)
Pečeni krumpir i krumpirići			
Tanko narezani smrznuti pečeni krumpirići	200-700	12-28	200
Deblje narezani smeznuti pečeni krumpirići	200-700	12-28	200
Domaći pečeni krumpirići (8x8mm)	200-600	18-28	180
Meso i piletina			
Goveđi odrezak	100-500	8-120	180
Svinjska rebarca	100-500	10-18	180
Hamburger	100-500	7-14	180
Pileća bedra	100-500	18-25	200
Pileća prsa	100-500	10-15	180
Snack			
Smrznuti komadići piletine	100-500	6-15	200
Smrznuti riblji štapići	100-500	6-15	200
Kroketi od sira (pohani)	100-500	8-18	180

Čišćenje i održavanje

Uvijek isključite uređaj i pričekajte da se potpuno ohladi.

Operite plitvicu i košaru vodom i neutralnim deterdžentom.

Očistite vanjsku površinu vlažnom krpom. Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Ne koristite abrazivna kemijska sredstva za čišćenje.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παρανόμη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prikrežene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odloženo, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odloženo zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Aдекватно odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 883302

MATERIALI: Corpo: Polipropilene

Cestello: Acciaio con rivestimento Teflon

L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of General Trade spa

Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.



Modello: ZNC351EA
220-240 V ~ 50/60 Hz - 1450 W

Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE